



Chers parents,

Afin d'inscrire votre enfant pour les services offerts dans notre structure du 29 décembre 2025 au 2 janvier 2026, veuillez remplir impérativement le formulaire ci-dessous et le remettre pour le 29 novembre 2025 au plus tard à la Maison Relais **au bureau ou par email**.

Passé ce délai, nous serons obligés de refuser l'inscription.

Tout changement ou toute annulation d'horaire doivent nous parvenir pour le 7 décembre au plus tard et ne seront pas facturés. Les annulations nous parvenant après cette date seront facturées, sauf si un certificat médical sera remis 3 jours au plus tard après l'absence excusée.

Aussi, nous vous prions d'être précis sur les heures d'arrivée et de départ de votre enfant : notre personnel travaille en fonction du nombre d'enfants présents et les chiffres ne doivent pas dépasser le nombre autorisé.

Dear parents,

In order to register your child for the services offered in our structure from December 29th 25 to January 2nd 26, please fill out the form below and return it by November 29th 2025 at the latest to Maison Relais **at the office or by email**.

After this period, we will be obliged to refuse the registration.

All schedule cancellations must reach us by December 7th at the latest and will not be charged. Cancellations reaching us after this date will be invoiced, unless a medical certificate will be provided at the latest 3 days after the excused absence.

Please be precise about the arrival and departure times of your child: our staff are working depending on the number of children present and the figures must not exceed the authorized number.

Fiche d'inscription pour les Vacances de Noël 2025/2026

Je soussigné(e) _____

inscris mon enfant _____ cycle _____

à la Maison Relais pour les périodes suivantes :

Semaine du 22 au 26 décembre 2025					
	07.00-10.00	10.00-12.00	12.00-14.00	14.00-18.00	18.00-19.00
lundi 22	fermé	fermé	fermé	fermé	fermé
mardi 23	fermé	fermé	fermé	fermé	fermé
mercredi 24	fermé	fermé	fermé	fermé	fermé
jeudi 25	férie	férie	férie	férie	férie
vendredi 26	férie	férie	férie	férie	férie

Semaine du 29 décembre 2025 au 2 janvier 2026					
	07.00-10.00	10.00-12.00	12.00-14.00	14.00-18.00	18.00-19.00
lundi 29					
mardi 30					
mercredi 31				fermé	fermé
jeudi 1	férie	férie	férie	férie	férie
vendredi 2					

Mon enfant arrive à _____ heures.

Par ma signature, j'autorise mon enfant à participer aux sorties proposées en sachant qu'il n'y a pas d'alternative si le groupe entier part à la sortie.

Signature _____